



ПАРЛЯМЕНТ ЗАКІНЧИВ ОБГОВОРЕННЯ ЗМІН В КОНСТИТУЦІЇ

Київ (УНІАР, УПА). — Тут у середу, 24-го жовтня, на сесії Верховної Ради України народні депутати завершили обговорення закону про внесення змін і доповнень до Конституції України.

Зміни внесено до статей 7 і 112. Стаття 7 забороняє діяльність партій та організацій, що прагнуть недемократичним шляхом змінити конституційний лад, а також посягають на територіальну цілісність України чи розпалюють міжконфесійну або національну ворожнечу. Стаття 112 закріпила положення про деполітизацію Конституційного Суду, члени якого не мати-

муть права бути членами будь-яких партій і кандидатувати до Верховної Ради України.

Депутати обрали також Конституційну комісію, до складу якої увійшли понад 50 парламентаристів. Комісія розроблятиме проект нової конституції України. Головою комісії обрано Леоніда Кравчука. На пост головного редактора нової газети вищого законодавчого органу України призначено народного депутата Сергія Правденка.

Наступне засідання сесії Верховної Ради України відбудеться після закінчення 2-го з'їзду Руху, тобто 29-го жовтня.

РОЗПОЧАВСЯ ДРУГИЙ З'ЇЗД РУХУ

Київ (УНІАР, УПА). — Тут, у четвер, 25-го жовтня, у Палаці Культури "Україна", в якому традиційно відбуваються з'їзди Комуністичної партії та інші офіційні імпрези, в год. 11-й за київським часом відкрився 2-й з'їзд Народного Руху України.

Перед початком конгресу пролунав гімн "Боже Великий, Єдиний". З'їзд благословив Патріарх Київський і всієї України УАПЦ Мстислав. Голова Руху Іван Драч проаналізував сучасну суспільно-політичну ситуацію в Україні і окреслив завдання Руху на нинішньому етапі. Різка критика прозвучала з його вуст на адресу імперської політики Москви.

Делегати обрали комісію з'їзду. Секретаріат з'їзду очолює Володимир Мулява. Мандатну комісію — Юрій Цеков, Редакційну комісію — Віталій Дончик, голову президії — І. Драч. Згодом розпочалися виступи і привітання делегатів та гостей з'їзду. Бурхливими оплесками зареагували присутні на виступ голови Білоруського народного фронту Зенона Позняка, який гостро скритикував пропозицію російського письменника Олександра Солженіцина щодо національного питання.

Єпископ УГКЦ Юліян зачитав привітання від Митрополита УГКЦ Володимира Стернюка. З'їзд закінчиться 28-го жовтня.

ЗАКОНІ ЦЕНТРУ ШИРЯТЬ ХАОС

Москва. — В середу, 24-го жовтня, Верховна Рада СРСР постановила, що загальносоюзні законодавчі акти мають пріоритет над законами окремих республік, що входять до складу СРСР.

Новий закон СРСР вступив в силу зразу ж після його прийняття і повинен діяти до того часу, поки не буде укладений новий союзний договір між республіками — договір, який так прагне підписати центральний уряд на чолі з президентом Михайлом Горбачовим.

Обговорення нового закону відбулося в обох палатах союзового парламенту бурхливо і з зацікавленістю. Головним чином воно зосередилося навколо статті, яка закріпила б за Горбачовим право звільняти місцевих високопоставлених осіб, які не підкоряються загальносоюзним законам. Рада національностей прийняла новий закон, відмовившись включити в нього казану статтю, тоді як Рада союзу схвалила закон без застережень. Пізніше обидві палати мусили шукати компромісний варі-

ант, який, хоч і був прийнятий, але не задовільнив нікого.

Прихильники Горбачова заявили, що з прийняттям нового закону повинна закінчитися "війна законів", яка почалася після того, як практично всі союзові республіки в тій чи іншій мірі проголосили свої автономії.

На думку кореспондента Асоційованого Пресу, втілення в життя горбачовського нововведення може нашкодити на сильний спротив республік. Не можна гарантувати, що "конституційна криза", яка почалася в Союзному Союзі, буде подолана.

Політичний опонент Горбачова, голова Верховної Ради РСФСР Борис Єльцин та інші активні "реформатори" виступають проти унітарної системи країни, крім двосторонніх політичних і економічних договорів між республіками. Лише в такому аспекті, на їх думку, може йти мова про федерацію чи конфедерацію республік в рамках країни.

В СРСР розв'язали центральне управління профсоюзів

Москва. — Союстське пресоє агентство ТАСС повідомило, що в середу, 24-го жовтня, перестало існувати Центральне управління професійних спілок СРСР. Делегати 19-го з'їзду погодилися на припинення діяльності існуючого, а на протязі 70 років профсоюзу, бо на думку переважної більшості делегатів, унітарна структура ВЦСПС не дозволяла вирішувати питання соціально-економічної оборони робітників в умовах обновлення союзової федерації і переходу економіки країни на систему вільного ринку, — заявили керівники цієї організації.

Рішення про припинення праці Центрального управління профсоюзів прийнято після дводенних інтенсивних дискусій на з'їзді та виступу генерального секретаря ЦК КПСР і президента СРСР Михайла Горбачова, який говорив про ролі профсоюзів в союзовій

"оновленні" спільноті. Більшість делегатів, які представляли 140 мільйонів членів профсоюзів підтримували ідею створення нового, "центрального" профспілку, який пропонував би членство на добровільній базі для поодиноких осіб і регіональних організацій, які мають свої статутні і підпорядковані союзовим законам. Дехто пропонував навіть назвати таке управління "Загальною конфедерацією профсоюзів СРСР". Голосування над цією справою відбувається перед закінченням з'їзду. Тоді також будуть прийняті постанови про напрямки нового союзу.

Учасники з'їзду звернулися з формальним проханням до Верховної Ради СРСР прийняти якнайшорше закон про профспілкові союзи, відсутність якого затримує створення нового Центрального управління профспілкового руху в СРСР.

У СВІТІ

ІРЛАНДСЬКА РЕСПУБЛІКАНСЬКА Армія в середу, 24-го жовтня, заініціювала один із своїх найбільш жорстоких нападів за останні два роки, в якому загинуло сім осіб, а 37 було поранено. Військово жорстокий був цей напад тому, що ІРА чим разом примусили трьох постоючих чоловіків вітати навантаженими вибуховим матеріалом і бомбами автомашини в придорожній англіській військом стережені рогацьки поблизу кордону між англією і Північною Ірландією та Ірландською республікою. В кожному випадку закладниками та заборучниками виконання наказу були цілі родини, чоловіки яких примушено виконати видиме самогубство, щоб рятувати життя своїх рідних. ІРА, після нападу підтвердила свою участь, підкреслюючи, що виконавцями були ті, яких вони натаврували колаборантами. Тільки один з трьох загинув, а два інші втекли.

ДЕРЖАВНИЙ ДЕПАРТАМЕНТ обрав архітектурну фірму Гелмут, Обатат а Касабам з Ст. Луїс, Мо., щоб збудувати для кінцевого вищення справи американської амбасди в Москві. Існують дві альтернативи: зруйнування недовіреної амбасди, будівництво нової приміщення після того, як відкрито, що ціла будівля була пересичена підслуховою апаратурою, та спорудження нової на тому ж місці або новий будинок на новому місці. Державний департамент тепер добивається дозволу в Москві на те, щоб могли уживати американський матеріал для спорудження будь-якого варіанту. Офіційні чинники твердять, що збудувати новий будинок на цьому ж місці коштуватиме найменше 270 мільйонів дол., а докінчити розпочату будівлю з призначенням на будь-які інші його використання та поблизу збудувати новий будинок амбасди може дійти до суми 350 мільйонів дол. Котрий варіант буде обраний не відомо, але пов'язані із цією справою урядовці твердять, що подібної помилки не буде.

ЗСА РАЗОМ З ІНШИМИ членами Ради Безпеки Організації Об'єднаних Націй вдруге натаврували Ізраїль на те, що він не погодився прийняти та співпрацювати з окремою комісією створеною ООН для розслідування причин вбивства 21 палестинця тому два тижні в Єрусалимі. Це одностороннє рішення Ради Безпеки вдруге за останніх 12 днів було відкладено на 24 години так на прохання ЗСА, щоб президент Джордж Буш міг порозумітися з прем'єром Ізраїлю Іцхаком Шаміром і переконати його про співпрацю у цьому випадку. Однак Ізраїль прохання ЗСА категорично відкинув і тим самим черговий раз поставив ЗСА у скрутне становище, — твердять дипломати обізнані зі справою політики Близького Сходу.

РАДА БЕЗПЕКИ ООН ЗАСУДЖУЄ ІЗРАЇЛЬ ЗА ВБИВСТВА

Нью Йорк. — Агентство Асоційованого Пресу повідомило, що Єдині Стійкі Америки приєдналися до резолюції Ради Безпеки Організації Об'єднаних Націй, яка засуджує Ізраїль за вбивства палестинців на Храмовій горі 8-го жовтня цього року, а також за відмову Ізраїля співпрацювати з комісією ООН, яка мала б докладно прослідити цей трагічний випадок. Як відомо під час удару загинуло 19 палестинців, переважно молоді, і 150 були поранені.

Навіть особисте звернення президента ЗСА Джорджа Буша до прем'єр-міністра Ізраїля Іцхака Шаміра не переконало Ізраїльський уряд, що без переведення слідства на Ізраїлів все залишиться пляма, "вбивств" тим більше, що ця справа зручно використовується Палестинська Визвольна Організація і деякі арабські держави.

Якщо йдеться про те, що Єдині Стійкі Америки приєдналися до осуджувачої Ізраїль резолюції, то ізраїльські чинники вважають, що це була винюва ситуація, тісно пов'язана з подіями на Близькому Сході, і ЗСА були змушені засудити випадок, щоб зберегти цілість так звану коаліцію арабських держав, які вислали свої війська до Савдійської Аравії проти Іраку, чи допомагати грішми і нафтою облегшити коольсальні витрати Америки пов'язані з військами 240,000 своїх воїків, воєнну флоту й масу іншої зброї на Близький Схід. Тепер наступило ще додаткове рішення про висилку до Савдійської Аравії додаткових 100,000 воїків, і ця акція знову ж зв'язана з великими коштами.

Зв'язку з цими випадками, кажуть ізраїльські офіційні речники, представники ЗСА в Раді Безпеки ООН стали перед вибором: наста вили проти себе арабський світ, або прилучитися до резолюції. В Єрусалимі розуміють, що проблема не була простою до розв'язання. Ізраїль є найбільш надійним союзником ЗСА на Близькому Сході, але Вашингтон потребує тепер підтримки Єгипту, Савдійської Аравії, Сирії та інших держав заангажованих в антііракську акцію.

Тому, що деякі члени Ради Безпеки ООН, зокрема британці, заявили, що резолюція має символічний характер, Ізраїль втратить дуже багато, якщо не дозволить на міжнародне слідство, або відмовиться співпрацювати з комісією Ради Безпеки, — заявили політичні спостерігачі.

Зрештою події тепер цілком змінюються. Ізраїль герметично замкнув окуповані арабські землі, поставив військо на переходи-вих пунктах і араби, зокрема, палестинці, опинилися в полоні. Навіть ті, які офіційно працювали у східній частині Єрусалиму не мають права порушувати поліцейський кордон. Виглядає, як заявив дипломат Сирії, що Рада Безпеки буде змушена знову займатися ізраїльською проблемою, тим разом з більшою шкодою для Ізраїля. В арабському світі вже чується голоси не тільки протесту, але закликів до війни проти Ізраїля. Можливо у зв'язку з цим ЗСА вирішили вислати на Близький Схід додаткових 100,000 своїх воїків, щоб розрахувати більше на свою армію у випадку потреби.

Пишуть про дітей Чорнобиля

Джерзі Сіті, Н.Дж. — Добре редагований тижневик, популярний серед нічного населення Нью Йорку та серед власників крамниць із жіночим одягом "Women's Wear Daily", який присвячений моді, помітив в числі з 8-го жовтня цілосторінкову статтю зі знімками про дітей з Чорнобиля.

Авторка статті-репортажу Джіл Ферчайлд пише з серцем та чуттям про дітей з Чорнобиля, які цього літа перебували за ініціативою ЮНЕСКО, а як вона подає особливо союзового амбасадора Володимира Ломейка, в Європі на вакаціях. Разом було 1,235 дітей, яких розміщено по Європі за допомогою скатових організацій так по скатових таборах, як і в приватних домах. Діти були у віці від 13 до 15 років, а з ними декілька перекладачів між 18 та 22-ма роками життя. Описуючи вірно долю цих жертв катастрофи та безнадійності невідомого ворога, яким є радіація, авторка в одному слові не згадує, що найбільше потерпіли від чорнобильської катастрофи українці, а лише пише про населення Білорусі, що, за її інформацією, у 70 відсотках вваля жертвою радіації. Авторка репортажу була гостем у В. Ломейка та від нього дістала усі інформації про стан радіації в околицях Чорнобиля та про дітей, яких він вибрав для перебування літом у Західній Європі.

У своїх висновках про наслідки цієї катастрофи авторка стверджує, що "ми всі є дітьми Чорнобиля".

В АМЕРИЦІ

ПРИХИЛЬНИКИ ЗАКОНУ про громадські права-90, відкинутого президентом Джорджем Бушем у понеділок, 22-го жовтня, зразу ж відгукнулися на рішення президента, заявивши, що "Буш зрадив американську мрію", про расову рівноправність. Такими словами охарактеризував вето Президента негритянський проповідник Джессі Джексон, який виступав на пресовій конференції у Вашингтоні. Дж. Джексон не просто критично поставився до рішення Буша, але й закликав всіх представників расових меншин активно відповісти на нього, "масовим протестом", — демонстраціями, мітингами та іншими формами боротьби. Інший негритянський проповідник — Джозеф Ловері, президент Конференції християнського керівництва Півдня, виступив в Атланті, заявивши, що президент Буш не виправдав надії представників расових меншин. Усі вісім років правління президента Рональда Регана негритянські активісти неодноразово критичували становище Р. Регана у справі расових меншин. Вони думали, що з приходом до влади Дж. Буша становище зміниться до ліпшого. Цього, як твердять борці за права меншин, не сталося.

ФОНД ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ — УНС

З Головної Канцелярії УНСОюзу інформують, що до новоствореного Фонду Відродження України — УНС вилучено від членів УНС до середи, 24-го жовтня, 4,045 чеків — дивіденд, відсотків від боргових зобов'язань і добровільних датків на суму

101,794.22

ВІДНОВЛЯЄТЬСЯ ТОВАРИСТВО „ПРОСВІТА“

Львів. — Товариство Української Мови ім. Тараса Шевченка було відроджене у Львові 13-го черня 1988 року. Воно згуртувало навколо себе національно свідомі сили, які згодом створили Рух, добились перемоги Демократичного Блоку у виборах, тепер очолюють вимогання українського народу за національне відродження й будівництво самостійної української держави.

У Львівській обласній організації ТУМ діє 1,141 осередок, 31 міський і районний формування, які об'єднують понад 80,000 членів.

Минулого місяця відбулася друга звітно-виборча конференція ТУМ. Голова Роман Іваничук, народний депутат України, висловив промову, головні ідеї якої покладено в основу майбутньої діяльності

ТУМ. Він згадав про традиції старої "Просвіти", яка була створена в Галичині й поширилась по всій Україні. "Вона вже врятувала нас один раз від темряви", — сказав Р. Іваничук. А сьогодні ми повинні скористатися з її досвіду".

Р. Іваничук запропонував назвати організацію Товариством Української Мови "Просвіта" ім. Тараса Шевченка. Делегати конференції підтримали пропозицію про повернення товариству назви "Просвіта", наголосивши необхідність зосередити його діяльність на просвітницькій роботі.

Від лютого 1991 року Товариство Української Мови "Просвіта" ім. Тараса Шевченка видаватиме газету "Слово", перепечатний індекс якої 61021.

25-ий Відділ США включається в акцію допомоги жертвам Чорнобиля

Нью Йорк. — Потреба допомагати дітям і молоді, жертвам Чорнобиля наочно зрушила українців в діаспору, які різними способами стараються прилучитися до цієї важливої справи.

Це спонукало новозаснований 25-ий Відділ Союзу Українок Америки в Нью Йорку влаштувати виставку картин і графік Аркадія Оленської-Петришин, як також доповідь на тему "Мистецтво ідеї", дохід з

чого призначений на допомогу дітям і молоді, жертвам Чорнобиля. Відкриття виставки відбудеться в неділю, 11-го листопада, в год. 1-й по полудні, а доповідь в год. 2-й в приміщенні Українського Конгресового Комітету Америки, 203 Дру га авеню в Нью Йорку. Виставку можна оглянути в години: 1-5-та по полудні в суботу, 10-го і 17-го листопада і в неділю, 18-го листопада.

рактер допомоги, яку може і повинен дати ДЦ УНР українському народові в Україні й тут в розсіянні.

Після устійнення кворуму, потрібного для прийняття правосильних рішень Президією УНРади, прийняття порядку і правильності нарад Президії, Г. Сенішин, секретар-протоколист, відчитала протокол із засідання Президії 16-го вересня 1989 року, який було прийнято з незначними доповненнями. Згодом М. Воскобойник і З. Городиський дали звіти про працю Президії за час від 10-ї сесії УНРади. У звіті вони окремо наголосили справу зв'язків з дітьми в Україні, які в сучасних умовах змагаються до відновлення української державності.

Найважливішою точкою другої частини порядку денного засідання були звіти голови Уряду, членів Уряду та голів комісій. Вичерпний звіт з діяльності Уряду УНР склав його голова І. Самійленко. Вказуючи на чималі труднощі, як брак людей до праці в різних галузях, він озаявляв учасників наради також з чималими успіхами праці в resortах закордонному (виславо кілька цінних політичних меморандумів), внутрішньо-українському й крайовому. Чимало уваги він присвятив організаційній і фінансовим справам. Він говорив про розбудову сітки Представництва ДЦ УНР в різних країнах поселення, про надання інформації і співпраці з українською громадою та про належну репрезентацію ДЦ УНР перед урядами країн поселення. Представництва ДЦ УНР повинні не тільки інформувати громаду про працю ДЦ УНР, але також організувати для цього центру моральну і матеріальну підтримку. І. Самійленко вказував також на труднощі в завершенні повної консолідації на базі ДЦ УНР, шляхом пригнітання до УНРади тих організацій, які ще досі стоять поза ДЦ УНР.

Окрему увагу присвятив голова Уряду питанням про глоблення зв'язків з тими силами відродження в Україні, які змагаються до національно-державної самостійності в дусі принципів Української Народної Республіки. Уряд організував ряд поїздок з доповідями в більш широкій громадській поселенні. На закінчення свого звіту він закликав усі сектори УНРади — виборний, номінаційний і політичний, — щоб вони на цьому важливому етапі праці Уряду дали йому якнайбільшу підтримку з метою заповнити вакантні resortи в

(Закінчення на стор. 3)

Відбулося пленарне засідання президії УНРади і уряду УНР в екзилі

Бавнд Брук, Н.Дж. (УБІ). — Тут, у п'ятницю, 5-го жовтня в приміщенні Дому Української Культури при соборі св. Андрія Первозваного відбулося засідання Уряду ДЦ УНР в екзилі. Засідання відкрив Іван Самійленко, голова Уряду. На засіданні Уряду разом з Президентом УНР в подорожжях обговорили працю Уряду, склали проект бюджету та план праці на 1990-91 роки.

В днях 6-7-го жовтня відбулося річне пленарне звітне засідання Президії УНРади і Уряду УНР в екзилі, скликане головою УНРади згідно з вимогами ст. 13/2 Тимчасового Закону ДЦ УНР в екзилі. В нарадах взяв участь Микола Плава'юк, Президент УНР, Михайло Воскобойник, голова УНРади, Зенон Городиський, секретар УНРади, Галина Сенішин, секретар-протоколист і архівар УНРади та члени Президії: Антін Семенюк, Роман Барановський, Олег Волянський, Зеновій Туркало, Арсен Степанюк, Олександр Мельниченко, Борис Качуровський, Петро Крамаренко і Павло Лемаренко. Від Уряду УНР в екзилі взяли участь: Іван Самійленко, голова Уряду УНР, Михайло Пап, заступник голови Уряду, члени Уряду: Володимир Жила, керівник Ре-

сорта культури й науки, Михайло Грець, керівник Ресорту Крайових справ Юрій Іхтарів, керівник Ресорту внутрішніх справ, Володимир Марко, керівник Ресорту преси й інформації, Константин Луценко, керівник Ресорту фінансів, Степан Ворох і Всеволод Саленко.

На засіданні, згідно з вимогами Тимчасового Закону, Уряд УНР складає звіт з діяльності, а Президія УНРади постановою надає йому вомум довір'я, або вомум недовір'я. Засідання Президії відкрив М. Воскобойник. Він у своєму програмово-інформаційному слові звернув увагу присутніх на потребу в Державному Центрі УНР і в усій українській організації громадів виступати одностайно та спільними силами допомагати Україні завершити процес суверенізації — поновлення Української Народної Республіки, як вільної соборної держави українського народу.

Після відкриття наради Президії голова УНРади дав слово М. Плава'юку, який у глобально продуманому виступі змалював сучасний стан боротьби українського народу за державну незалежність, подав характеристику політичних сил, що ведуть цю боротьбу та вказав на сучасну ролі і ха-

Від 5-го до 7-го жовтня у Філадельфії, в залі виставок Українського Освітньо-Культурного Центру проходила образотворча виставка о. архієпископа Сергія Кіндзеряво-Пастухова і його дочки Ольги.

Вже 32 роки мистецтво працює в техніці пастелі. Ця техніка відома з 16 ст. У техніці пастелі творив Едгар Дега. В Україні — Олександр Мурашко, Олександр Шовкуненко, Йосип Бокшай. Щоб фарбований шар не осипався (бо пастель виготовлена із стертих у порошок фарб), Кіндзерявий-Пастухів має свій спосіб скріпити той шар.

Глянувши на „Страсну п'ятницю“, якою починається виказ картин мистця, мимоволі охопило нас глибоке задуму. На першому плані — гілка весняних квітів, що покриває цілу поверхню картин, поміж квітами, вдаліні видніють три хрести й саме вони зумовлюють асоціації зв'язані із страстями, з довгоочікуваними страстями нашого народу, але квіти, що символізують радість, приносять полегшу нашої душі наче б провіщали волю, всенародною радістю. Витворені асоціації переживаються з нашою дійсністю, сучасною ситуацією, розпорошеною на розлогому обрії нашій рідній землі.

„Старість“ — старезний дідуган, згорблений, вдивлений у землю. З усього того, що зобразив мистецтво, виходить, що це не загальність у думках, а пряма крайня безрадність в обставинах глибокої старості.

У картині „Газда“ створений тип нагадує нам проворного „газду“, що його можна було зустріти на Бойківщині чи Гуцульщині.

„Старий чернець“ переданий вірно до тієї міри, що думкою лінемо до знайомого нам Почаєва. Цікаво зображений „Козак Нестяга“. Він — справді бідняк, але в його виразі обличчя пробивається легка усмішка — тяжка доля його не зламала.

„Оранка“ притягує нашу увагу тим, що розв'язана в брунатних відтінках.

„Батько і дочка“

(Враження з виставки)

Пейзажі Кіндзеряво-Пастухова наче творять зовсім відмінну групу картин, вони всі захоплюють, та все ж із них виділяється — „Берізка“, „Золота осінь“, „Зимовий ранок“, „Гірські пороги“, „Дністер“.

У пейзажах — гармонійність сполучень кольорів, словом, мистецтво проникливо відтворює в них неповторну красу природи. Крім цього помітності є вмілість мистця донести настрій до глядача, не згадуючи вже високого професійного виконання. Кіндзерявий-Пастухів виставив 27 картин. Ці картини — прекрасна тема для мистецтвознавства, а не привід для звичайної журналістичної нотатки.

Мистецтво залишило свій слід у сценографії. Із зрозумінням специфіки театру, запропонував сценічне оформлення „Електрики“ та костюми до цього спектаклю. Його декорації та костюми у великій мірі посилаються на звучання сценічного тексту.

У мистецтві творчості Кіндзеряво-Пастухова не тільки відображення самої краси, але ще й пошук мистецької правди. Недарма Ракшів у своїх ескізах про мистецтво каже: „де починається пошук правди, там починається життя“.

Між іншим, мистецтво не таїть, що в нього довші забирає часу пересмислення ніж сама реалізація.

Від першої виставки, його талант помітно зміцнів і це саме можна сказати про його технічне підвищення, а „висока техніка, — каже Святослав Гордінський, — дає змогу давати завершені твори“. Не помилимося, коли скажемо, що мистецтво своїми пастелями збагатило наше образотворче мистецтво.

З черги, про талановиту Ольгу Кіндзеряво-Пастухів, 4-річчю вже навчилася писати й почала грати на фортепіані; вчила її мама, абсолютка Консерваторії.

В дев'ять років стала Ольга наймолодшою бандуристкою в Школі гри на бандурі, що її організував з нею керував її батько. Закінчивши Vassar College, у якому мала повну стипендію і де крім біології вивчала російську мову, завідувала слов'янським відділом великої книгарні Шенгофа. Ця праця вичерпувала її сили та не давала їй змоги рисувати, малювати, що дуже любила, маючи до цього небачений хист, унаслідок від батьків (мати відомою писанкарка, дуже добрий рисувальник, професійно працює проєктувальником). З цієї ситуації Ольга вийшла так, що поступила в Massachusetts College of Art, та завершила його з найвищими оцінками.

Влітку 1980 року Ольга відбула першу, цікаву для мистців подорож до Греції, де в короткому часі вивчила грецьку мову. Згодом поїхала до Італії та Німеччини (німецьку мову вивчила в коледжі). Мисткиня відбула ще дві подорожі по Європі, відвідуючи музеї та мистецькі галереї. Ці подорожі були настільки цікаві, що про них варто написати окремо.

Мисткиня виконала фрески на стінах головної зали в Educational Center на острові Томпсон. Для п'яти американських видавничих виконала 117 ілюстрацій і три обкладинки. Брала участь у п'ятиох американських експозиціях. Самостійних виставок мала вісім: три — для американців, три — для українців, дві — в Греції. Виконала дві обкладинки для „Нашого життя“ й одну для „Рогатинської землі“. Вчила рисунку в одному Центрі, деректорів у двох коледжах, каліграфії в Школі каліграфії в Бостоні й на Крети.

Крім цього, Ольга цікавилася літературою. Переклала на англійську мову деякі твори Василя Барки. Як мистецтво, Ольга проявляє себе в акварелі, акрилі, пастелі; працює також олівцем і вуглем.

В експозиції Ольги Кіндзеряво-Пастухів, на яку саме відбудемося, її мистецький хист інтенсивно виявлений у дереворізьках, їх 21. У них слідне оволодіння технікою цього давнього роду графіки.

Відчутний ефект, при цьому наявний сенс обсервації майстрині в „Кувендасі“. Викликає враження „Старуха і горох“. Характер особи, це її „Автопортрет“. Передача незвичайної чутливості в „Двох квітах“, „Голубих півниках“, „Чорних півниках“, „Коняку“, а вміня створити настрий у „Зажуреному“.

І 15 картин не меншою мірою визначають обличчя зрілого мистця. На це вказують — естетичний смак, вразливість на колір і вміня освітлити об'єкт.

У її квітах вражають ніжність і теплота: „Лілеї на синьому“, „Лотос“. Мистецький цікавий натюрморт „Ріпа і помідори“. Привертють увагу тональними співвідношеннями, „Запасний канал“ і „Червоний корабель“. Сугестивний настрий створює „Вітряна синява“, вварі з експресією почуттів. Василь Барка в своєму відгуку-написі п. н. „Багато значна виставка“, пишучи про виставку Ольги Кіндзеряво-Пастухів, підкреслює: „В більшості скрізь досягнуто барвистої та композиційної злагоди; в добрій мірі технічної виробленості“. В іншому місці тек-

сту читаємо: „Тут висвітлюється перед нашим зором малюнки Ольги Кіндзеряво-Пастухової, проїняті повієм від свіжого таланту, в їх причарі, ніби з квітучого літа на придніпрянських краях“ („Народна воля“, 3 січня 1985 р.).

Про „Батька і дочку“ перед їхньою виставкою писала в „Свободі“ Ірина Райнер, але це було, так сказати б, тільки притворком, тому й це максимально сконденсоване доповнення.

Отець протопресвітер Сергій крім богослов'я, що її студіював у Гіршбергу в Греко-католицькій Семінарії та в Університеті в Ерлангені, студіював ще філософію на цьому Університеті. В Україні почав студіювати медицину у Вінниці. Перша його виставка пастельних картин відбулась у Нью Йорку в 1958 році, в 1963 році написав і видав монографію про хрест п. н. „Дерево життя“. Висвячений на священника в 1965 році. Переклав на українську мову „Гільгамеш“, що вартий окремого обговорення. Переклав і впорядкував „Чин дванадцяти псалмів“. Витворив ряд богословських довідок і памфлетів, як також філософських есеїв. Інколи проповідував по радіо „Свобода“. Час-до-часу читаємо його вдумливі статті.

Перебуваючи в Німеччині і безпосередньо після Другої світової війни, Сергій Кіндзерявий-Пастухів хотів студіювати в мистецькій Академії в Мюнхені. На привелике здивування його не прийняли до Академії. Його праці були настільки зрілі, що Академія проголосила, що кандидат може бути абсолютним вищим студію.

Очевидно, молодого Сергія немалою мірою пройняло жемалю, та він усвідомив собі, що не має часу та сенсу сумувати. Якраз тоді наші люди поволі лагодились до виїзду за океан, тому необхідне в сфері образотворчого мистецтва й теоретичні дисципліни він за своїх систематичним самостійним навчанням, не згадуючи того, що чимало скористав від знайомих німецьких майстрів. Згодом йому в пригоді стали відбиту студії філософії, а надіве богослов'я, бож теїстичне — джерело його творчого натхнення. Такий підхід набрав вищої гідності та в більшій мірі впливає на споживача мистецької творчості, викликаючи в нього не тільки захоплення, але й спонуку до роздумів. Правді сказав Василь Барка, що „Його видивають глибини і єдність настрою“.

Його твори на цій виставці — це результат його наполегливої, натхненної праці та багаторічного досвіду, результат його унікального таланту.

Виставку відкрила Аня Максимович, голова 45-го Відділу СУА й передала слово Людмилі Чайківській, імпресивній референтці, яка подала короткий перебіг життя мистця. Як звичайно, в її слові не тільки сама тематичність, але й погідне заборвлення. Голосним промовцем був відомий сеньйор мистців маестро Петро Мегик, який підкреслює суттєве в творчості обох мистців. Слухачі-глядачі, заповнивши залу виставок УОК Центру, з увагою прослухали про представлених мистців.

Після оглядин виставки, порозсідались у вигідних фотелях і ще довго готурили при смачній перекусці, що їх приготували жінки, організатори цієї мистецької виставки.

Яр. Клімовський

Українська католицька парафія Успенія Пречистої Діви Марії у неділю, 2-го вересня, прощала свого пароху о. Стефана Зарічного. У цю неділю свою останню Св. Літургію у супроводі дякако відправив о. Стефан і по Св. Євангелії сказав прощальну проповідь двома мовами. По відправі посвятив пропам'ятну таблицю 1000-ліття Хрещення Руси-України. Тоді усі парафіяни перейшли до церковної зали, щоб ще кілька хвилин бути зі своїм парохом і попрощатися з ним.

Зали була швидко заповнена вірними. Була також присутня мама о. Стефана і гість о. Криняк з церкви св. Миколая, друг о. Стефана. Святком проводив проф. Микола Чирівський. По молитві і перекусці прощав о. С. Зарічний М. Ковальчук від парафії і як член комітету Хрещення України, о. Криняк як приятель, М. Ракшів від Т-ва старших віком, Соня Микитка від Сестричтва, від СУА Ірина Ракшів і від Українсько-Американських Об'єднаних Організацій Мамія, П. Галайда, диригент церковного хору. Дана і Карина Максимович відповіли дует „Де згода в сімействі“ — улюблену пісню о. Стефана.

Отець Стефан Зарічний був нашим парохом 6 років. Це були роки дуже успішні в праці нашої парафії і цікаві в подіях цілого українського народу. Відсвяткували ми 30-ліття нашої церкви Успенія Пречистої Діви Марії, яку почав будувати у 1954 році о. Павло Смаль. Парафіяні відсвяткували величаво 10-ліття священства о. Стефана. А найбільшим святкуванням було 1000-ліття Хрещення України. Святкування започаткував хор „Бурлаки“ з Канади. Наші отці (о. Стефан зі запрошеними отцями з дієцезії) відправили Св.

На потребу...

(Закінчення зі стор. 2)

дова Національного Музею у Львові мусить стати журю найкращих, найкращіших і найбагатших — одним словом усіх членів нації“.

Сьогодні цими ж словами ми звертаємося до вас. Шановна Громадо, кому не байдуже доля українського мистецтва. Бо всі погляди музеїв в Україні звернені до нас, щоб ми достойно могли виступити посередниками в популяризації музейних скарбів.

Значний досвід цієї праці ми набули протягом 14-ти років. Хоч наш музей мав і з обмеженими фінансовими можливостями, але за 14 років своєї діяльності, відірвали від рідної землі, ми стараємося популяризувати українське мистецтво. Постійною експозицією, стаціонарними та подорожними виставками і каталогами, які виходять до цих виставок. Подорожуючи виставки об'їздили не лише українські осередки в Америці та Канаді, а також були позичені і експонувалися у стейтських та публічних музеях Америки. Останнім часом все частіше зв'язують статті в Україні про наші каталоги.

Нешодавно в „Пам'ятники архітектури“ доктор мистецтвознавства Т.М. Логвин написав про каталог до виставки „Втрачені архітектурні пам'ятки Києва“, автором якого є Тит Гервик. Передрук каталогу розпочали у журналі „Пам'ятки України“ ч. 1 за 1990 рік. Редакція журналу готує до перевидання цілу книгу. Ця виставка була подорожньою, вона об'їхала 20 міст Америки та Канади: починаючи від будинку Сенату у Вашингтоні та закін-

Прощання о. Стефана Зарічного в Маямі



Таблиця 1000-ліття Хрещення України, вмурована на фронтоні стіни церкви Успенія Пречистої Діви Марії, української католицької церкви в Маямі, Фл., за старанням і проєктом інж. Михайла Ковальчука та Миколи Ракшів. Зліва: М. Ракшів, о. шамбелан Іван Степанівський та інж. М. Ковальчук.

Літургію у римській католицькій катедрі Св. Марії з участю римо-католицьких отців і архієпископа Мексиканської Церкви. Під час Літургії співав наш церковний хор під диригентурою Тараса Максимовича. Проф. М. Чирівський організував симфонію. А на закінчення свята була відслужена Св. Літургія в нашій церкві з римо-католицькими священниками і кубинським єпископом Романом. Плывувалося величаво відсвяткувати посвячення пропам'ятної таблиці 1000-ліття Хрещення України. Завдяки старанням М. Ракшів і М. Ковальчука, які не жаліли часу і труду і подбали, щоб таблиця була зроблена на час

виїзду о. Стефана з Маямі. І посвяченням таблиці закінчили ми, парафіяни, разом з о. Стефаном велике свято.

Усі парафіяни, які прощали нашого пароху, підкреслили заслуги для парафії. У кожній праці відзеркалювалася його велика любов до українського народу і Церкви.

Наша церква в Маямі, у найбільш антропогенному місті ЗСА, з прегарним кліматом має великі можливості праці. Члени парафії, хоч і небагато, розкинені по різних околицях Великого Маямі, є старші віком, але є і молоді. Декотрі парафіяни є хрещені в цій церкві, брали шлюб

хідний громаді. Це значить, що українцям залежить на популяризації свого мистецтва-та допомогти їм. Але якщо громаді байдуже ця діяльність культури, то і нам до цього немає чого вкладає грошей. Як у притчі про три таланти: один син закопав свій талант, інший розтратив, а третій примножив. Йому й допомогти.

Рух...

(Закінчення зі стор. 2)

помічати? Адже „Гарвардська Бібліотека“ підносить престиж української літератури в усьому світі, дає як українському, так і англоговному читачеві багатотомні збірники духовної культури українського народу“.

Автор підкреслює особливе значення цього починання багатьох меценатів-журтовдавців ФКУ. Пишучи про запроєктовані теми „Гарвардської Бібліотеки“, він стверджує, що „на наше глибоке переконання, таке монументальне видання — справа не лише вузьких спеціалістів-данників, воно має стати справою державною, загальнонародною, особливо тоді, коли йдеться про історичну пам'ять українського народу і його національну свідомість. Книгу Т.М. Зеромського: „До джерел!“ буде тут на своєму місці, бо настав час цілої громадою розчитати замілені джерела. Не применшуючи власних сил і можливостей, мусимо визнати гірку правду: ні наша поліграфічна база, ні та мізерна кількість спеціалістів-данників, яка вивчає і викладає історію давньої літератури на Україні, здійснити подібне видання неспроможні — ні тепер, ні в найближчі десятиліття. Нам дано великий шанс і якщо ми його згідністю і професійною зібраністю не використаємо при спільній роботі над виданням, то майбутні покоління ніколи не пробачать нам нашої байдужості і духовної апатії“.

Тому сьогодні як ще ніколи, нам треба підтримати українські наукові установи, які працюють над поглибленням національної свідомості, виготовляючи нові видання і плекаючи корисні контакти з науковцями України. Вклад наших ресурсів у відновлення історичної пам'яті в Україні — це перший необхідний крок до державної самостійності.

б ній, хрестили своїх дітей і нині вони є надією нашої парафії. Вони співають у хорі, мають науку катехизму і школу українознавства для своїх дітей. А старші віком працюють жертвенно для церкви, підтримують її матеріально. Сестричтво спеціально займається церквою. Та й старші бачимо в церковному хорі. Отець Стефан поставив іконостас і почав відновлення церковної зали. Багато ще треба праці і фондів до закінчення початого. Але сподіваємося, що при добрій волі і працьовитості парафії і при допомозі нового пароху закінчимо почате о. Стефаном діло. Отець Стефан старався брати участь у громадському житті, ми його бачили на імпрезах, у шпиталях, відвідуючи хворих, даючи оголошення у бюлетені. Навіть сам пожертвував на відновлення зали. Ми певні, що він, відходячи від нас, лишає частину серця між своїми приятелями, як сказав о. Криняк. Всі щиро бажаємо йому багато здоров'я і сил на новій парафії.

На закінчення о. Стефан подякував усім, згадав дітей і старших віком, які працюють жертвенно для доброї церкви. Відспіванням молитви „О спомагай нас, Діво Маріє“ закінчення прощання.

Мирося Тарашковська

PARCA COMPANY
ESTABLISHED 1971
26 First Avenue
New York, N.Y. 10009
Tel. (212) 473-3550

НА РІЗДВЯНІ СВЯТА: КУТЯ, МАК, ГРИБИ, СВЯТОЧНІ КАРТКИ, КОЛЯДКИ (касетки — платівки), ВИСПЛАЄМО ПОШТОЮ.

ПРАЦЯ

Пошукуємо ЖІНКУ
до опіки 4-місячної дитини від 8:30 ранку до 6:30 веч. від понеділка до п'ятниці.

Тел.: (718) 852-7663

РІЗНЕ

UKRAINIAN SINGLES NEWSLETTER
Serving Ukrainian singles of all ages throughout the United States and Canada.
For information send a self-addressed stamped envelope to Single Ukrainians P.O. Box 24733 Phila., Pa. 19111

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в БРОУК, БРОУКЛІН, НЬЮ-Йорк, ОХОЛІЦЯХ
ЛУС НАЙГРО — директор
Родина ДМИТРИК
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуговування ЧЕСНО
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey
Також займаємося похоронами на цвинтарі в Баванд Брукліні, перенесенням тілних останків з різних країн світу
UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222

ПАМ'ЯТНИКИ
з різних гранітів, ставимо на цвинтарях св. Андрія в Баванд Брукліні, св. Дука в Гемптон-Брукліні та інших
ВІДОМА СОПІДНА ФІРМА
Cypress Hills Monuments
Власник — українець
ВОЛОДИМИР БІЛЯНСЬКИЙ
К.М. Кардович і О. ПОБЕДІНЬСЬКА
800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel. (718) 277-2332
Відкрито кожного дня, в суботу включно від 9 до 10 год. в неділю від 10 до 12 год. На багатьох для вигоди клієнтів радо заїдемо до Вашого дому з проєктами й порадами.

ВИСАЙТЕ КНИЖКИ В УКРАЇНУ!
НА ОСІННІЙ І ЗИМОВИЙ СЕЗОН, МІ ДАЄМО:
101 книжку за \$100. Вас книга коштує лише 99 ц. Різні книжки, можна інша, таких авторів, як: Чайковський, Кашенко, Лепкий, Шевченко, та інші. Вартість цих книг вносить нормально \$600.
Ціни незмінні на весь світ! За перешлику треба додати в ЗСА \$15, а поза ЗСА \$30. Ресурти ми самі доплачуємо. Заовлаштуємо можна кожну кількість по \$100, бо ми рішимо дарувати також, щоб Ви всі мали можливість дарувати також своїм рідним та знайомим в Україні!
Також даємо 20 музичних творів за \$25 з перешликою. Вартість \$100
НАМ БОГ ПОМАГАЄ!
N. S. SZARTORYSKY
200 East 5th Street — 4B, New York, N.Y. 10003
Tel.: 1-212-975-1190

"Ukrainian" Computer Systems
Desktop Publishing Services
Продаємо комп'ютери що "говорять" Українською мовою і працюють на 220 вольтів, комп'ютерні системи з програмою. Ми їх також уживаємо і можемо для вас друкувати книжки, часописи, бюлетені, оголошення, бізнесові картки та програмки за приступні ціни.
Complete computer systems and software available, customizing of software, training, sales and service by experienced professionals. Our LINGVIST software made the WordPerfect and Ventura Publisher programs speak Ukrainian or any other language. Available for IBM-PC and compatible computers. We assemble the computers and customize the software to your specifications and help you to ship them to Ukraine.
Ця робота є зроблена при допомозі наших систем.
We have a solution for your computer problems!
Call: Yuri Blazarovich, P.Eng. інж. Юрій Блонарович
computeradio компютерадіо
Box 282, Pine Brook, NJ 07058 Tel. (201) 808-1970

Канадська
Фундація
Українських
Студій
Canadian
Foundation
for Ukrainian
Studies
Fondation
canadienne
des études
ukrainiennes

ENCYCLOPEDIA OF UKRAINE
ПОТРЕБУЄ ВАШОЇ ДОПОМОГИ
Що оплатити Ваші гроші? Вони дозволять Канадській фундації українських студій оплатити координавання перекладу фотографій, карти дослідження, введення в комп'ютер, зарплату редакторів, рукописів, тиснення, редакторських тиражів, бюлетенів, машини, таблички, інших витрат зв'язаних з цим обов'язковим процесом. Останній крок грошей — "Encyclopedia of Ukraine". Авторів, редакторів, засаду, допомогти оплатити частину коштів друку Канадський інститут українських студій та Канадська фундація українських студій мусять оплатувати високі виробничі кошти цього важливого видання. Чи Ви допоможете? Ще сьогодні вишлите Ваш дар — що звільнить від податкового податку на адресу:
CANADIAN FOUNDATION FOR UKRAINIAN STUDIES
500 - 433 Main Street
Winnipeg, Manitoba R3B 1B3

ОЛЕГ ВОЛОДИМИР ІВАНУСІВ:
ЦЕРКВА В РУІНІ
ЗАГИБЕЛЬ УКРАЇНСЬКОЇ ЦЕРКОВ
ПЕРЕМІСЬКОЇ ЕПАРХІЇ
Текст українською і англійською мовами
Книжка видана з нагоди Тисячоліття Християнства на Україні. П'ятисотліття українського друкарства і Сорокліття жорстокого виселення українського населення з його прадідів земель в 1945-1947 роках та з пошани до обох дідів авторів, які оба були священниками в Перемиській Епархії.
Автор зібрав матеріали під час чотирьох поїздок до Польщі. В альбомі знаходяться кольорові світлинні церкви, які ще існують, рисунки церков, які вже не існують, листа церков, які вже не існують яких світлин не вдалося дістати і мапа Перемиської Епархії з кожною місцевістю, де є чи колись була церква.
Наукове Т-во ім. Шевченка, Бібліотека Українознавства, том 56, видання св. Софії, релігійного товариства української католицької Канади, Ст. Катерини, 1987, Друком Вілг Кінг Тонг Компані, Гонк Конг, стор. 351. Ціна, тверда обгортка \$65.00.
Можна набувати у книгарні „Свободи“ Мешканців стейту Нью Джерсі обов'язує додати до ціни 7% продажного податку

WAWEL
3471 W. FULLERTON
ШКОЛА ЇЗДИ АВТОМ
ДОЗВІЛ НА ЇЗДУ АВТОМ
для ВСІХ
(312) 622-7765
5621 W. FULLERTON AVE. CHICAGO, Ill. 60639
Антонович, Дмитро:
УКРАЇНСЬКА КУЛЬТУРА
Український Технічно-Господарський Інститут, Мюнхен, 1988, з друкарні Е. Мімплера, стор. 517 Ціна 35.00 дол.
Можна набувати в книгарні Свободи.